

之江历史文化丛书

之江传说

政协杭州市西湖区委员会 编

杭州题



西湖区政协文库·五

浙江出版联合集团
ZHEJIANG PUBLISHING UNITED GROUP
浙江人民出版社
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

之 江 历 史 文 化 丛 书

之江传说

政协杭州市西湖区委员会 编

 浙江出版联合集团
ZHEJIANG PUBLISHING UNITED GROUP

 浙江人民出版社
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

之江传说 / 应志良主编；政协杭州市西湖区委员会
编. — 杭州：浙江人民出版社，2010.1

(之江历史文化丛书)

ISBN 978-7-213-04185-3

I. 之… II. ①应…②政… III. 民间故事-作品
集-杭州市 IV. I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 211766 号

“之江历史文化丛书”编纂指导委员会

名誉主任：郑荣胜 王立华

主任：张 岐

副主任：王 炬 卢华英 赵华达 张利群 孙卫明

周卫兵 祝永华 郑重圭 樊生富 蔡 茜

“之江历史文化丛书”编辑委员会

顾问：宋 涛 安蓉泉 陈一辉 辛 薇 史及伟

王其煌 顾志兴 林正秋 项文惠

总主编：张 岐

副总主编：蔡 茜

执行主编：王其煌 顾志兴 唐建瑛

编委：李国强 何加新 吴吉春 魏小平 陈叶根

章洪根 姚建明 陈博君 应志良 洪尚之


沈建中 俞宸亭 张鹏程 张鹏搏 蒋 敏

高宇红 郑顺祥 周建华 黄金良 徐志远

谢鹏云 陈国荣 陈晓华 梁法明

《之江传说》主编：应志良

序一



“城”，对杭州具有特殊的意义。早在 5000 年前，杭州先民就以自己的智慧和汗水，在“美丽洲”建成了被誉为“中华第一城”的“良渚古城”；吴越国时期，杭州从一个山中小县发展成为江南大市，开创了“地上天宫”的西湖时代；南宋时期，杭州城市规模进一步扩大，成为当时世界第一大都会。杭州造城史上的上述三个高峰，也正是杭州历史上经济社会发展的三个鼎盛时期。从某种意义上说，杭州的发展史就是一部造城史。

迈入新世纪以来，杭州大力实施城市化战略，以城市化带动工业化、信息化、市场化、国际化，提升了城市功能和品位，增强了城市综合实力和核心竞争力，推动了经济社会发展。当前和今后一个时期，城市化仍然是杭州发展的“牛鼻子”。为此，就必须做好城市群和都市经济圈、城市、新城、城市综合体等四个层面“城”的文章。做好新城文章，是做好其他三篇文章承上启下的关键环节，是杭州落实“保老城、建新城”和“两疏散、三集中”方针的重要载体，对于杭州推进“城市有机更新”、拓展发展空间、推进转型升级、培育新的经济增长点，都具有十分重要的意义。

作为杭州沿钱塘江规划建设的“十大新城”之一，之江新城的定位是以休闲度假胜地、养生居住天堂、创新创业中心、生态示范基地为特色的“品质之江”。建设之江新城、打造“品质之江”，不仅是西湖区打造“全国最美丽城区”的重要举措，也是杭州市建设与世界名城相媲美的“生活品质之城”的有效载体；不仅将为之江地区可持续发展、提高之江地区人民群众生活品质提供强大动力，而且将为西湖区乃至杭州市发展现代服务业、高新技术产业、文化创意产业等提供一个广袤空间。我们要毫不动摇地坚持从“建区”到“造城”的历史性跨越，打造一座具有中国特色、时代特点、杭州特征、西湖特质的之江新城；毫不动摇地坚持积极保护方针，以构建具有之江特色的“3+1”现代产业体系为抓手，推动





之江地区实现保护与发展的良性循环；毫不动摇地坚持品质导向，坚持“城市有机更新”理念，坚持以民为本、保护第一、生态优先、文化为要、系统综合、品质至上、集约节约、可持续发展理念，坚持“整治、保护、改造、建设、开发、管理”六位一体，把之江新城打造成“强、大、优、美、高”的“品质之江”；毫不动摇地坚持以体制创新为根本动力，建立健全一体化管理体制，对整个之江新城和之江地区实行“一条鞭”管理，把“规划共绘、设施共建、产业共兴、环境共保、社会共享”、“办事不出新城，资金自求平衡”真正落到实处。


建设之江新城、打造“品质之江”，离不开保护和利用历史文化。之江地区历史悠久、人文荟萃、物产丰富，有着深厚的历史文化积淀，这是建设之江新城、打造“品质之江”的重要支撑。西湖区政协组织编撰的“之江历史文化丛书”，对之江地区人文、历史、人物、传说、风物、胜景等历史文化进行了全面细致的挖掘和整理。相信这套丛书的出版发行，将为延续之江地区历史文脉、丰富之江新城文化内涵提供重要依据，为打造“品质之江”打下深厚而扎实的文化基础。

是为序。

中共浙江省委常委
中共杭州市委书记
市人大常委会主任

2009年12月28日

序二



奔流浩淼的钱塘江在流经杭城南部上泗地区的时候，骤然拐了一个大弯，正是这段天赋的曲折水道造就了气势壮阔、冠绝古今的钱江大潮，它与风景秀丽的西湖隔山呼应，联袂书写了一个写意的“之”字，因而这段江流又被叫做“之江”。1992年，由国务院批准建立的12个国家级旅游度假区之一的杭州之江国家旅游度假区，就坐落于此。

在流淌的千年岁月里，这片历经沧桑的沃土聆听了钱塘江的多少惊涛骇浪，迎送了江上的多少渔舟帆影，也深深地印载了江岸农夫们艰辛躬耕的身影。

自古至今，上泗就是一块风水宝地。这里有壮阔的钱江潮为伴，有旖旎绵延的山峦为依，不仅有山的清雅、水的秀丽，而且历史文化源远流长。据姚家坞考古发掘证明，早在四五千年以前，上泗的东南地区还在江海之中，这里呈现的还只是一片“潮来水涨，潮落烂泥浆”景象的时候，就已经有了我们先祖聚居生息的足迹。岁月推移，终因大江与海潮涌来泥沙的日积月累，逐渐涨沙成陆，才成就了今天的双浦及转塘地区。两千年来，上泗地区行政区划的不断变动，也印证了之江的沧桑历史。

之江地区的历史可以追溯到秦朝。早在秦王政二十五年（公元前222），置钱唐县，宋太平兴国四年（979），杭州地区分置钱塘、仁和两县。自此至清代，于今的上泗地区曾先后属钱塘县、杭县管辖。1949年杭州解放后，上泗地区属余杭县管辖。1961年开始，属西湖区管辖。

1992年10月，经国务院批准，建立之江国家旅游度假区（下称“之江度假区”）。在杭州西南的五云山与钱塘江之间，东起五云山疗养院，西至龙坞乡长埭村，北起五云山麓，南至珊瑚沙的北塘闸，之江度假区显现了她的雏形。

进入新世纪后，之江度假区先后两度扩容，由最初的9.88平方公里，扩大至25.43平方公里，政策覆盖范围达50.68平方公里，并为之江度假区从“建区”






到“造城”的美丽嬗变打下了基础。2008年,市委、市政府提出了要以钱塘江畔“十大新城”建设为载体,早日实现杭州从“西湖时代”迈向“钱塘江时代”的历史性跨越的宏伟目标。之江新城遂成为钱塘江畔的“十大新城”之一,也是杭州市区范围内可开发建设面积最大、环境最优、潜力最大的新城之一。2008年,之江新城启动了“三年行动计划”,一个定位为“休闲度假胜地、养生居住天堂、创新创业中心、生态示范基地”的之江新城,已徐徐拉开大幕。而我们这套丛书所讲的之江地区,则涵盖了整个双浦镇、转塘街道以及西湖街道部分社区共计156平方公里的范围。

之江(上泗)地区的休闲资源可谓与生俱来,得天独厚。这里群山叠翠,风景秀丽,旅游资源丰富。区域内有象山、望江山等连成一片的山林绿地和广袤的西湖龙井茶乡,更有大清谷、龙坞风景区、灵山风景区、云栖竹径、九溪烟树、六和塔等众多散落在之江新城的自然人文景点……特别是1992年建立之江国家旅游度假区以后,加大了对景点的开发力度,先后建设了具有南宋皇城风貌的宋城以及未来世界、西湖高尔夫国际俱乐部、白龙潭景区、之江文化创意园、极地海洋公园等一大批旅游设施,吸引了大量海内外游客,也已成为杭州旅游业的重要组成部分。

之江的历史文化积淀深厚。唐代以来,白居易、林逋、苏轼、范仲淹等历史名人曾在此留下足迹,还有一大批近代文化遗存。坐落在钱塘江畔秦望山麓的浙江大学之江校区的前身之江大学曾是名人辈出、历史悠久的高等学府,那里至今仍保存着在杭州乃至全国已不多见的较为完整的西式风格建筑群。

“东南形胜,三吴都会,钱塘自古繁华”。之江,这块梦想与激情交融的风水宝地,今天要与“最美丽城区”的目标完美结合,怎不令人激动振奋,怎不让人无限神往!

在当前之江新城的建设之中,做好之江地区的历史文化挖掘,做好之江文



献的搜集和整理，做好新中国成立 60 年来之江地区从贫穷走向繁荣富庶的历史经验的回顾总结，成为我们政协责无旁贷的工作任务。基于这种理念，西湖区政协组织有识之士在之江国家旅游度假区和有关部门的大力支持下，经过近两年的努力，编成了这套“之江历史文化丛书”，包括《之江记忆》、《之江胜景》、《之江风物》、《之江名人》、《之江传说》、《之大往事》、《之江文献》7 册。这是一种传承，也是一种创造，更是一种责任；既是对前人负责，又是对后代负责。但愿这些散发着之江泥土气息的文字，隔着一层层薄薄的历史迷雾，透过一张张陌生而又熟悉的土生土长的面孔、一个个故事和诗章，能让读者感受到整个之江历史命运的脉动，窥见这一方独特山水间的种种人事沧桑和发展变迁，完成一次关于“之江”的人文之旅。我们希望通过此书的出版，挖掘、抢救和真实记录之江地区丰富的历史文化内涵，对研究、开发之江地区提供一套可资参考和借鉴的资料，同时，也希望通过这套丛书进一步丰富之江新城的文化储备，为新城增姿添彩！

杭州市西湖区政协主席

张竣

2009 年 12 月 10 日



目录

引言 / 1

地方传说

九溪姐妹树	郑雪荣 / 5	石龙山	陈星宇 / 43
五云山上五云飞	赵小珍 / 7	良户的故事	王洪根 / 45
狮子山	方国华 / 11	流芳岭	孙强强 / 50
望江山的故事	杨光 / 13	金莲寺	葛以华 / 53
狮子口	李志荣 / 15	双流村	郑雪荣 / 56
凌家桥有面大金锣	李志荣 / 17	江南第一家 柳再春	朱银香 / 58
大诸桥	王洪根 / 18	白湍村的传说	马建荣 / 61
梵村的来历	杨光 / 21	杨村与杨清顶大人	马建荣 / 64
铜盘岛的故事	童国明 / 23	小叔房村的由来	葛素芳 / 66
白龙潭	孙大正 / 27	孔家双潭	胡雪莲 / 69
慈母桥	葛以华 / 31	铜志山	柳再春 / 72
龙心村	王洪根 / 33	金牛山	柳再春 / 74
狮山泉	郑雪荣 / 37	金牛洞	柳再春 / 76
上泗的来历	郑声达 / 40	桑园地的来历	柳再春 / 78





- | | | | |
|-----------|------------|----------|------------|
| 社井 | 柳再春/82 | 公馆的来历 | 柳再春/95 |
| 何家埠与上泗第一姓 | 马建荣/84 | 石蟹治眼疾 | 柳再春 朱银香/97 |
| 石龙山 | 马建荣/85 | 三个媳妇破风水 | 柳再春/99 |
| 石龙山与蜈蚣山 | 马建荣/87 | 狮子村 | 葛素芳/101 |
| 鱼头畈与鱼头池 | 朱金仙/89 | “船肚里”的故事 | 葛素芳/104 |
| 钱塘沙的来历 | 袁法炎 柳再春/91 | 王安埠的由来 | 王洪根/107 |
| 冯家村米谷铺地 | 柳再春/93 | | |

人物传说

- | | | | |
|-----------|---------|-------------|---------|
| 钱塘潮神伍子胥 | 莫 高/113 | 找“天下第一” | 应志良/152 |
| 华信造钱塘 | 莫 高/116 | 乾隆借银修海塘 | 胡雪莲/156 |
| 白居易与灵山 | 赵小珍/118 | 左宗棠品茗命“旗枪” | 孙大正/159 |
| 钱大王(三则) | 郑雪荣/122 | 鲁班故事两则 | 李雨潇/161 |
| 莲池禅师竹篮借水 | 杨 光/126 | 何干必巧施退兵计 | 郑雪荣/164 |
| 伏虎禅师 | 赵小珍/129 | “别以为箬帽底下无人” | 郑雪荣/166 |
| 苏东坡智审窃贼 | 张宝昌/131 | 何干必“偷”鹅施教 | 郑雪荣/168 |
| 苏东坡劝农养鹅 | 赵小珍/133 | 郑世宪巧惩花和尚 | 郑雪荣/170 |
| 赵构与三夫人庙 | | 员外选女婿 | 郑雪荣/173 |
| 应水娟 | 杨 光/135 | 智选当家人 | 郑雪荣/175 |
| 王安寺和尚救康王 | 袁瑞浩/137 | 阿吉大人造磐头 | 袁亚雅/177 |
| 杨六郎横山破石关 | 葛以华/139 | 骆素珍巧待乾隆帝 | 翁汉法/180 |
| 沈万三五云山请宝 | 郑雪荣/142 | 鲍三娘的梳妆台 | 孙晓永/183 |
| 董浩飞笔点“豪”头 | 孙大正/143 | 智夺水源 | 马建荣/187 |
| 董浩葬祖 | 柳再春/146 | 姚红梅招亲的故事 | 马建荣/190 |
| 理安寺和尚戏乾隆 | 叶雨阳/149 | 知县智破“莲花池” | 孙大正/193 |

风物传说

- | | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| 西湖莼菜 | 应志良 / 197 | “龙鳞曲柳”与九曲 | |
| 杭州竹篮 | 赵小珍 / 200 | 红梅茶 | 冯赞玉 / 221 |
| 旗枪茶的由来 | 朱晓晔 / 203 | 猫和老鼠排生肖 | 马建荣 / 223 |
| 春江鲥鱼 | 张世雷 / 206 | 报丧人手持雨伞的 | |
| 谷子的来历 | 黄美溪 / 209 | 传说 | 袁瑞浩 / 224 |
| 酱班草与太阳神 | 郑雪荣 / 212 | 大门上挂镜子和剪 | |
| 中秋节吃南瓜月饼 | 赵小珍 / 213 | 刀的由来 | 袁瑞浩 / 227 |
| 八月十八观钱江潮 | | 丈夫称老婆叫“老 | |
| 的由来 | 申屠奇 / 215 | 娘”的由来 | 葛素芳 / 230 |
| 西山石灰 | 徐关泉 / 217 | 小孩外出身插桃枝 | |
| 木鱼与木笏 | 傅开昌 / 219 | 的由来 | 袁亚雅 / 233 |

其他传说

- | | | | |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 朱三与刘二姐 | 郑福金 / 239 | 一份奇特的贺礼 | 郑雪荣 / 251 |
| 扁担仙的故事 | 郑雪荣 / 243 | 贤德孙媳 | 郑雪荣 / 256 |
| 铁拐李试人心 | 陈星宇 / 248 | 癞蛤蟆和青蛙的故事 | 袁瑞浩 / 258 |
| 扯罗裙 | 郑雪荣 / 250 | 贪心葬身 | 寿一庭 / 260 |

后 记 / 262



引言

之江(上泗)地区悠久的历史 and 秀丽的山水,哺育了一代又一代勤劳质朴的人民,他们在之江这块神奇美丽的土地上,不但创造了辉煌的物质财富,也创造了灿烂的精神文明。特别值得一提的是千百年来,他们创造了浩如烟海的口头文学作品,其中有许许多多奇妙、生动、美丽的民间故事,以通俗、朴实的语言,口耳相传的形式,热情地赞颂了这里的一山一水、一草一木、一石一泉、一寺一亭,以及勤奋向上的人民。

深厚的文化底蕴为之江民间传说的产生提供了文化条件,世代在这片土地上劳作的人们为之江民间传说的产生和流传奠定了实践基础,使我们今天还能领略到这里的劳动人民对自然的想象和认识,对社会的理解和抗争。今天,无论是听讲这些传说,还是阅读这些故事,都将唤起人们热爱祖国、热爱家乡,建设祖国、建设家乡的豪迈之情。

之江民间传说数量繁多,内容广泛,涉及社会生活的方方面面。从其反映的内容上看,这些故事有的借历史人物轶事逸闻,或褒或贬,表达了炽烈的爱憎之情;有的赋山川林谷、草木虫鱼以人的灵性,寄托人们对美好生活的希冀;有的借物抒情,鞭挞人间的不平,歌颂纯洁的爱情;有的揭示生活的哲理,启迪人们的智慧。可以说,这些流传在之江地区人民群众中的民间传说故事,是之江地区人民长期以来生产生活经验的形象概括,是以往社会生活的镜子,照出了各个时代的世风和各个阶层人们的心态。它们是供社会学、历史学、文艺学、语言学、伦理学、民俗学、方志学等方面研究的丰富资料,为全面认识之江提供了宝贵的素材。

收入本书的民间传说故事有近百个,分为地方传说、人物传说、风物传说、其他传说等部分。综览这些民间传说,概括起来有如下特色:

一是富有之江地区的地域文化特点和民俗特色。由于之江地区地理环境





特殊,群山环抱,村落众多,围绕这些山脉和村落,民间口头文学作品显示出一种特有的色泽和光彩,无论是五云山、望江山、狮子山、石龙山和金牛山的传说,还是白龙潭、石蟹洞或是狮子村、梵村以及大诸桥、慈母桥的传说等,都赋予了山水溶洞一种灵性的光环和生命的气息,寄托了人们对美好生活的向往。此外,书中还有许多关于龙井茶、九曲红梅茶、西湖莼菜、杭州竹篮、春江鲥鱼等特产的传说,无不显示出地域文化的特有风采。这些特产,既是商品,也是一种文化品牌;既体现了当地人民群众的勤劳和智慧,也是祖国宝贵的历史文化遗产的结晶。

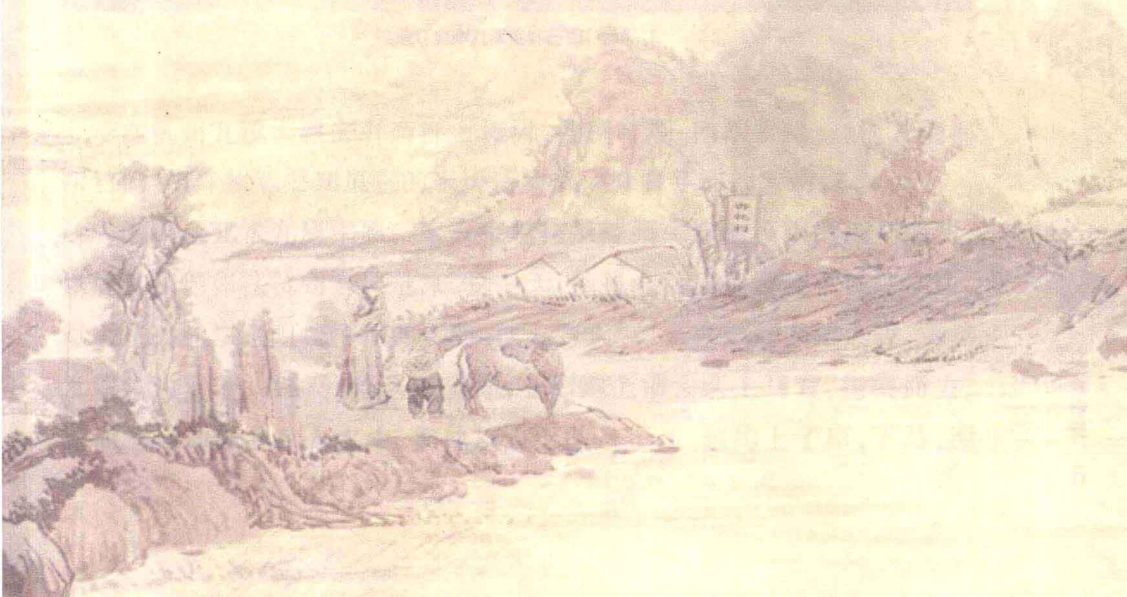
二是这些传说故事蕴涵了许多名人的佳话。无论是潮神伍子胥、唐代诗人白居易、吴越时期钱镠王,还是宋代苏轼,或是南宋皇帝赵构,还是清代的乾隆皇帝等,几乎都在之江的山山水水间留下了他们的足迹,也留下了关于他们的传说故事。

三是这些故事不少是与沿岸流过的钱塘江、富春江有着密切的关系。这充分说明了之江人民与这两条江朝夕相处、休戚与共。这些作品中,无论是讲述沙滩变绿洲的《铜盘岛的故事》,还是叙述沧海成桑田的《钱塘沙的来历》,无论是《华信造钱塘》还是《钱塘潮神伍子胥》等,都反映了居住在钱塘江(富春江)边的之江人民与潮水作斗争的漫长过程,它们都是人与自然作斗争的艺术化的历史记录。

所有这些富有之江特色的民间传说故事,宛如洒落在之江土地上的粒粒珍珠,熠熠闪光;又如一幅幅秀美的历史画卷,读来引人入胜。不仅让读者广增见识,启迪遐思,同时也将有助于进一步认识之江的山光水色,了解之江的风土人情,欣赏之江的自然美、艺术美,从而激发起人们对祖国锦绣河山和美丽家乡的眷恋之情、思乡之爱,以及建设家乡的壮志豪情,更好地为谱写人民美好生活新篇章作出贡献。

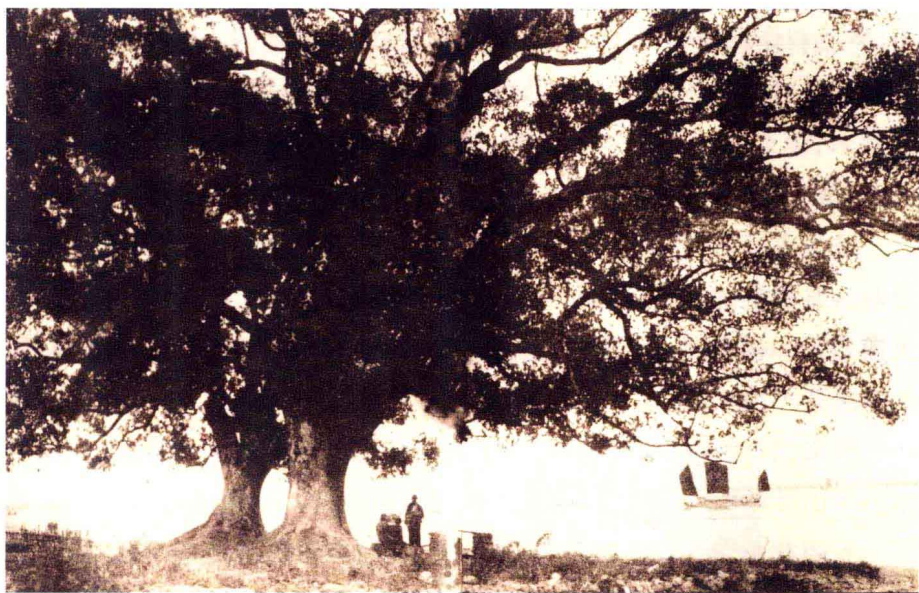


地方传说



九溪姐妹树

郑雪荣



钱塘江北岸九溪姐妹古樟(老照片)

在杭州九溪大路旁有两棵大樟树,枝稠叶茂、四季常绿,当地人们都叫它们“姐妹树”。要知道它的来历还要从 800 多年前的宋朝说起。

当年金兀术九反中原,宋高宗赵构从建康由水路狼狈南逃到温州,以后又从温州往杭州方向逃来。这一天,他被金兵追杀逃到了钱塘江边,滔滔东去的江水阻挡了他的去路。他心急火燎,自感走投无路之时,突然发现江边立着一匹马,他喜出望外,立即跑上前去跃上马背,扬鞭而去。然而那马却纵身窜入水中,把他从水上驮过了江。赵构上了岸,下马,谢

